

Chapter 6 (Is there a change of mood?)

p. 45

slant - *schräg, Schräge*

slab (stone slabs) - *Platte, Fliese*

overgrown hedge - *eine ungepflegte Hecke*

ivy - *Efeu*

paved - *befestigt*

scrubland - a piece of land not tidy and not cultivated

perched - a bird perches. Normally girl would sit on the top of a fence.

p. 46

mangy - untidy, unkept

What kind of sound are the horses making?

You may have noticed that on the inside of the cover of the book there is an old painting of a grey horse and on the outside cover is a little of the painting.

(They have travelled abroad in tourist areas.)

p. 47

laidback - relaxed, unassuming

spare? From the same root as *sparen* may be. (NB Harry Windsor's book is also called 'Spare')

forelock - *Pferdeschopf*

whorl - *Kringel*

jagged - *gezackt*

gentleness = ?

equanimity = ? (*Gelassenheit*? And is she playing on the Latin word for horse = *equus*?)

p. 48

why clenched fists?

nudge = *anstupsen*

How many things were new to Bri in this short chapter?

Chapter 7 - Is this the kind of way most siblings behave together?

p. 49

profligate - wasteful

Whose side are you on?

p. 50

churlish (like 'Kerl') = *derb, kleinlich usw.*

'support' in English usually means something physical whereas in French it is often a metaphor. I don't think the word 'insupportable' exists (or existed)

'up yourself' is new to me

p. 52

How does the mother often save a situation?

Solve = *lösen*, salve = *salben/erretten*

Chapter 8 pp53ff Meeting the red paint again

fine = *Geldstrafe*

p. 54

(but at least the town seems to exist and to be accessible!)

lawnmower - *Mähmaschine*

bulldoze - planieren

Don't mess with me - don't interfere, don't stop me.....

back off - move away

p. 55

a joke? Like in a caricature may be

stifled - *unterdrückte*

shunted - usually this is a locomotive which is pushing another - push

converse - talk

cigarette break = *'Pause'*

(at bay - we've talked about this often - *in die Enge vertrieben* - from hunting animals)

p. 56 judder - shake

dart - move quickly

funnel - *Trichter, auch Schornstein*

voluminous - big (volumes = ? *Bände a n d Mengen*)

dodge - jump-avoid

curdle - get thicker

swerve - *ausscheren, ausweichen*

p. 57

Which verbs does Bri use to describe their movements? (On p 56 : didged, placed, p.

57: slipped,

round = go round

p. 58 The sister asked Leif who painted the red lines (p. 14). Now Bri is wondering again. Please read this page a couple of times and sum up everything you know about the plot so far (in your mind or with a pencil).